

ภาวะกระจกตาบวมจากพิษยางดอกรัก

อัมพร ศิริโสกณ พ.บ.*

บทคัดย่อ: รายงานผู้ป่วยถูกยางดอกรักเข้าตา ทำให้ตาน้ำลưngอย่างมากจากภาวะกระจกตาบวม ที่มารับการรักษาที่โรงพยาบาลเลข ระหว่างเดือนมกราคม 2540 - มกราคม 2542 พbmีผู้ป่วยจำนวน 14 ราย (14 ตา) เป็นชาย 6 ราย หญิง 8 ราย ผู้ป่วยทุกรายได้รับการรักษาด้วย 1% prednisolone acetate eye drops ร่วมกับ oral prednisolone 30 mg/day ผู้ป่วยทุกรายหายจากภาวะกระจกตาบวม และอาการตามัวจากพิษยางดอกรัก ระยะเวลาการรักษา 2-4 วัน (เฉลี่ย 3.14 ± 0.53 วัน) มีผู้ป่วยเพียง 5 ใน 14 ราย ที่ทราบและสามารถให้ประวัติการถูกยางดอกรักเข้าตา ก่อนมีอาการตามัว มีผู้ป่วย 9 ใน 14 ราย (ร้อยละ 64.3) ไม่ทราบว่าตนเองตาน้ำลưngเนื่องจากถูกยางดอกรักเข้าตา

Abstract: Corneal Edema due to *Calotropis procera* R. Br.

Amporn Sirisopon, M.D.

Department of Ophthalmology, Loei Hospital, Loei Province, 42000

Nakhon Ratch Med Bull 1999;23:157-60.

Fourteen patients had blurred vision after eyes contact with latex of *Calotropis procera* R. Br. All of the patients had corneal edema and received 1% prednisolone acetate eye drops plus oral prednisolone 30 mg/day. They recovered from corneal edema and their visual acuity returned to normal in 2-4 days (mean \pm SD = 3.14 ± 0.53 days) after treatment. Sixty four percent of patients couldn't recognized their contact history with *Calotropis procera* R. Br.

*กลุ่มงานจักษุวิทยา โรงพยาบาลเลข จ.เลย 42000

ดอกรักษา^(1,2,3) มีชื่อทางพฤกษศาสตร์ว่า *Calotropis procere* R. Br. อัญมณฑลวงศ์ ในวงศ์ Asclepiadaceae เป็นไม้พุ่มขนาดกลาง สูงประมาณ 2-3 เมตร สารสำคัญที่พบในหงองดอกรักษา ได้แก่ calotropin เป็น cardiac glycosides และ carlosterol พิษยางดอกรักสามารถทำให้ตาบวม (corneal edema)

ผู้ป่วยที่ถูกยางดอกรักเข้าตาทำให้ตาบวม พบได้ประปรายในประเทศไทย และพบบ่อยขึ้นในชนบท ขณะที่รายงานเกี่ยวกับพิษของยางดอกรักต่อตาในประเทศไทยกลับมีน้อยมาก และประชาชนส่วนใหญ่ไม่ทราบว่ายางดอกรักสามารถทำให้ตาบวมได้ ผู้รายงานจึงอนุมานเสนอรายงานผู้ป่วย 14 ราย ที่ถูกยางดอกรักเข้าตาและทำให้ตาบวม เพื่อเป็นข้อมูลเบื้องต้น

ผู้ป่วยและวิธีการ

เป็นการศึกษาข้อบ่งชี้ โดยการเก็บรวบรวมประวัติผู้ป่วยที่ถูกยางดอกรักเข้าตา และมารับการรักษาที่โรงพยาบาลเลย ตั้งแต่ เดือนกรกฎาคม 2540 ถึง มกราคม 2542

ผู้ป่วยที่นำมารักษาได้แก่

1. ผู้ป่วยที่ถูกยางดอกรักเข้าตาไม่เกิน 24 ชั่วโมง

2. สามารถรับการตรวจตา ติดตามผลการรักษาทุกวัน ด้วย slit lamp examination ยกเว้น สายตาจะปอดี และ cornea ใส

ผู้ป่วยทุกรายได้รับการตรวจและบันทึกประวัติดังนี้

- วัดสายตา (visual acuity) แรกรับ
- วัดความดันลูกตา

- Slit lamp examination โดยเน้นความสนใจในส่วนของกระจกตาเป็นพิเศษ

- วิธีการและยาที่ให้การรักษา
- การนัดติดตามผลการรักษา

ผู้ป่วยที่ถูกตัดออก ได้แก่ ผู้ป่วยที่ไม่สามารถติดตามการรักษา ผู้ป่วยที่ไม่ปฏิบัติตามแผนการรักษา

จนไม่สามารถสรุปและแปลผลการรักษาได้

ผู้ป่วยทุกรายจะได้รับการรักษาโดย 1% prednisolone acetate eye drops ทุก 4 ชั่วโมง ร่วมกับ oral prednisolone 30 mg/day การแปลผลว่าผู้ป่วยหายเป็นปกติคือ เมื่อผู้ป่วยสามารถอ่าน Snellen chart ได้เพิ่มขึ้น 3 แถว หรือมากกว่า ร่วมกับการตรวจด้วย slit lamp พบว่า cornea ใสเป็นปกติ

ผลการศึกษา

พบผู้ป่วยถูกยางดอกรักเข้าตาทั้งหมด 24 ราย เมื่อแยกผู้ป่วยที่ไม่เข้า criteria ออกแล้ว มีผู้ป่วยที่สามารถน้ำ เข้าการศึกษา 14 ราย (14 ตา) เป็นชาย 6 ราย และหญิง 8 ราย ผู้ป่วยที่อายุน้อยที่สุด 14 ปี อายุมากที่สุด 78 ปี (อายุเฉลี่ยทั้งหมด 48.5 ปี)

สายตาของผู้ป่วยแรกรับที่เข้ารับการตรวจรักษา มีตั้งแต่ 1/60 ถึง 6/60 ดังแสดงในตารางที่ 1 เมื่อวัดความดันลูกตาของผู้ป่วยทุกรายอยู่ในเกณฑ์ปกติ ตั้งแต่ 12 mmHg ถึง 20 mmHg ส่วนของลูกตาที่พบความผิดปกติ ขั้นเงินที่สุด คือ ส่วนของ cornea พบว่ามี corneal edema ทั้งหมด 14 ราย เป็นแบบ extensive stromal edema และมี marked increase corneal thickness ดังกล่าวทุกราย

ตารางที่ 1 แสดงสายตาแรกรับ (initial visual acuity) ของผู้ป่วย

Visual acuity	จำนวน
1/60	2
2/60	2
4/60	2
5/60	3
6/60	5

ตารางที่ 2 แสดงรายละเอียดของการตรวจกระจุกตา

ผลการตรวจ	จำนวน (ร้อยละ)
Corneal edema (extensive corneal edema, marked increase corneal thickness with marked descemet's fold)	14 (100.00)
Stain fluorescein ติดสี	9 (64.3)
ไม่ติดสี	5 (35.7)
Corneal epithelium intact	5 (35.7)
Corneal epithelium abrasion	2 (14.3)
Punctate epithelium erosion	7 (50.0)

ตารางที่ 3 แสดงการเปรียบเทียบสาขตาที่อ่อนและหลังการรักษา

ผู้ป่วยรายที่	ก่อนรักษา	หลังรักษา	ระยะเวลา(rักษา) (วัน)
1	1/60	6/24	4
2	1/60	6/24	4
3	2/60	6/12	3
4	2/60	6/12	4
5	4/60	6/12	3
6	4/60	6/12	3
7	5/60	6/9	3
8	5/60	6/6	3
9	5/60	6/12	3
10	6/60	6/9	3
11	6/60	6/12	3
12	6/60	6/6	2
13	6/60	6/12	3
14	6/60	6/6	3

ในส่วนของ corneal epithelium พบร่วมกับความผิดปกติเป็นแบบ punctate epithelium erosion 7 ราย (ร้อยละ 50.0) corneal epithelium abrasion 2 ราย (ร้อยละ 14.3) และ

corneal epithelium ปกติ 5 ราย (ร้อยละ 35.7) สามารถย้อมติดสี fluorescein 9 ราย ไม่ติดสี 5 ราย ดังแสดงในตารางที่ 2 ผู้ป่วยที่พบว่า corneal epithelium ปกติ เมื่อนำมา>yom สีพบว่าไม่มีการติดสีทั้ง 5 ราย

การเปรียบเทียบสาขตาแรกรับกับสาขตาหลังจากการรักษา ได้แสดงไว้ในตารางที่ 3

ส่วนระยะเวลาของการรักษา พบร่วมกับระยะเวลาในการรักษาของการศึกษานี้เฉลี่ยเท่ากับ 3.14 ± 0.53 วัน ผู้ป่วยส่วนใหญ่ใช้เวลาในการรักษา 3 วัน จำนวน 10 ราย จากทั้งหมด 14 ราย (ร้อยละ 71.4) มีผู้ป่วย 3 รายใน 14 ราย ใช้เวลาในการรักษา 4 วัน และมีผู้ป่วย 1 ราย ที่ใช้เวลาในการรักษา 2 วัน

Intraocular pressure (IOP) ทุกรายอยู่ในเกณฑ์ปกติ (range 12-20 mmHg)

วิจารณ์

พิษของยาดออกรักทำให้ตามัวลงได้⁽¹⁾ เนื่องจากภาวะกระจุกตาบวม สารสำคัญในยาดออกรักคือ calotropin ซึ่งเป็น cardiac glycosides มีฤทธิ์ขับยั้งการทำงานของเอนไซม์ $\text{Na}^+ - \text{K}^+$ ATPase^(4,5) cornea สามารถคงความใสและความหนาให้คงที่ด้วยกลไกที่สำคัญ คือ endothelial pump, corneal endothelium สามารถขับน้ำออกจาก stroma ของ cornea โดยกระบวนการ active transport ที่ต้องใช้พลังงาน มีการส่งผ่านระหว่างไบคาร์บอนे�ต กับ Na^+ และ K^+ โดยมีเอนไซม์ $\text{Na}^+ - \text{K}^+$ ATPase เป็นตัวจัดการสำคัญ เอ็นไซม์นี้พบมากบริเวณด้านข้างของ cell membrane ของ corneal epithelium, endothelial pump⁽⁴⁾ มีอัตราการขับน้ำออกจาก stroma ของ cornea ประมาณ $6.7 \mu\text{l}/\text{cm}^2/\text{h}$ และ ลดลงประมาณร้อยละ 10 เมื่ออายุ 65 ปี เนื่องจาก calotropin มีฤทธิ์ขับยั้งการทำงานของเอนไซม์ $\text{Na}^+ - \text{K}^+$ ATPase ทำให้การทำงานของ endothelial pump เสีย น้ำสามารถเข้าไปใน stroma ของ cornea ทำให้เกิด corneal edema ลักษณะทางคลินิกที่ตรวจพบก็สอดคล้อง

กับข้อมูลดังกล่าวคือ สภาพกระจกรตาที่ตรวจพบมีความหนาของ cornea เพิ่มขึ้น marked increase corneal thickness with marked folding of descemet's membrane

ในการศึกษาครั้งนี้ เมื่อซักประวัติผู้ป่วยพบว่าทุกรายมีอาการตามัวหลังจากถูกยางดองรักเข้าตาภายในระยะเวลาประมาณ 12 ชั่วโมง มีผู้ป่วยรายนี้อาการเมื่อถูกยางดองรักเข้าตาประมาณ 8 ชั่วโมง ซึ่งถือว่าพิษของยางดองรักสามารถทำให้เกิดอาการตามัวได้ในระยะเวลาที่ค่อนข้างรวดเร็ว นอกจากนี้บังพบร่วมกับพิษของยางดองรักที่มีผลต่อ corneal epithelium กลับไม่ค่อยมาก โดยทำให้เกิด corneal abrasion 2 ราย punctate epithelial erosion 7 ราย และ 5 รายมี corneal epithelium ปกติ ใน การศึกษานี้ corneal epithelium ที่ผิดปกติส่วนใหญ่เป็นแบบ punctate epithelial erosion ซึ่งพบ 7 ใน 14 ราย (ร้อยละ 50.0) ซึ่งพิษของยางดองรักต่อ corneal epithelium น่าจะเกิดจากสภาพความเป็นกรด ($\text{pH}=4.89$) ของยาง ดองรัก⁽¹⁾

สำหรับการรักษาได้เลือกใช้ steroid ด้วยความคาดหวังว่ามันจะไปช่วยลดการบูรณาการทำงานของ endothelial pump จากฤทธิ์ของ calotropin ซึ่งผลการรักษาพบว่าทุกรายหายจากภาวะกระจกรตามัว ระยะเวลาของการรักษาในการศึกษานี้ 2-4 วัน ($\text{เฉลี่ย } 3.14 \pm 0.53$ วัน)

มีข้อมูลที่น่าสนใจอีกประการหนึ่งคือ มีผู้ป่วยเพียง 5 ใน 14 ราย ที่มีพบแพทย์ด้วยประวัติว่าถูกยางดองรักเข้าตาแล้วทำให้ตามัว ผู้ป่วย 9 ใน 14 ราย ไม่

ทราบและไม่คิดถึง จากการตรวจพบลักษณะทางคลินิกที่ค่อนข้างเฉพาะ คือ marked increase corneal thickness with marked folding of descemet's membrane ซึ่งเมื่อซักประวัติย้อนหลังผู้ป่วยจึงนึกออกว่าเคยสัมผัสกับยางดองรักก่อนมีอาการตามัวแสดงให้เห็นว่าผู้ป่วยส่วนใหญ่ยังไม่ทราบว่าบางดองรักสามารถทำให้ตามัวได้

สรุป

ยางดองรักสามารถทำให้ตามัวลงได้ โดยทำให้เกิดกระจกรตามัว เนื่องจากบั้นนี้การนำดองรักมาใช้ประโยชน์กันอยู่สม่ำเสมอ โอกาสที่จะพบผู้ป่วยตามัวจากการถูกยางดองรักเข้าตาจึงบังเป็นไปได้ ดังนั้นการให้ความรู้แก่ประชาชนในการป้องกันอย่าให้ยางดองรักเข้าตาจึงมีความสำคัญมาก

เอกสารอ้างอิง

1. วนชัย ส้อกาญจนรัตน์, มาลินี โควนิช. Corneal edema due to *Calotropis procera* R. Br. ข้อมูลเวชสาร 2540;11:87-90.
2. พญาร์ เมม่อนวงศ์ษุาดิ. เอกสารประกอบการเรียนวิชาพฤกษาศาสตร์ คณะเภสัชศาสตร์ มหาวิทยาลัยมหิดล, 2529.
3. พญาร์ เมม่อนวงศ์ษุาดิ. พีชพิม. วารสารเภสัชศาสตร์ 2520; 4:119-27.
4. Smolin G, Thoft RA. The cornea. 2nd ed. Boston: Little Brown & Co.; 1994.
5. American Academy of Ophthalmology. Basic and clinical science course. Section 8: external disease and cornea; 1994.